



Zangen-Dosenöffner
Can Opener with pliers grip
Ouvre-boîte à pince



Sehr geehrter RÖSLE-Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für den hochwertigen Zangen-Dosenöffner aus dem Hause RÖSLE entschieden haben. Eine gute Wahl. Und eine Entscheidung für ein langlebiges Qualitätsprodukt. Damit Sie über viele Jahre Freude haben, lesen Sie bitte die folgenden Produktinformationen, Hinweise zur optimalen Handhabung und Pflege sowie Sicherheitsempfehlungen.

Alle Vorteile auf einen Blick:

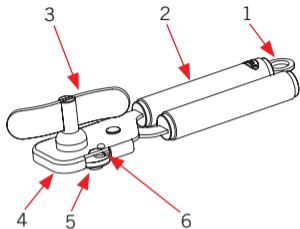
Der Zangen-Dosenöffner von RÖSLE ermöglicht bequemes und sauberes Öffnen haushaltsüblicher Dosen mit Lebensmitteln und Tiernahrung.*

- **Einfaches Aufsetzen** des Zangen-Dosenöffners **von oben** auf die Dosen.
- **Ergonomisch geformtes Flügelrad** zum kraftschonenden Arbeiten.
- **Sicheres Öffnen** der Dosen durch seitliches Aufscheiden ohne scharfe Ränder an Dosen und Deckel.

*Da es keine Norm für Dosen gibt, besteht in Ausnahmefällen die Möglichkeit, dass einzelne Dosen nicht geöffnet werden können.

- **Integrierter Deckelöffner (Zange)** zum bequemen Abnehmen des Deckels. Der Deckel kann wieder aufgesetzt werden.
- **Sauberes Arbeiten** – der Zangen-Dosenöffner kommt nicht mit den Lebensmitteln in Berührung.
- **Nahezu vollständig gefertigt aus robustem Edelstahl 18/10** für mehr Langlebigkeit, Hygiene und optimale Reinigung.
- **Aufhänger** zur Aufbewahrung und schnellem Zugriff in der Offenen Küche von RÖSLE.

1. Der Zangen-Dosenöffner im Detail



1 Aufhänger

2 Griffe

3 Flügelrad

4 Transportrad (unterhalb des Flügelrades)

5 Schneiderad

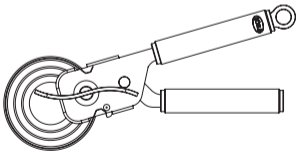
6 Deckelöffner (Zange)

2. Handhabung

Stellen Sie die Dose auf eine ebene Arbeitsfläche.

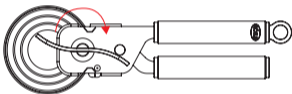
Öffnen Sie die Griffe.

Setzen Sie den Zangen-Dosenöffner (Flügelrad nach oben) von oben am Rand der Dose auf, so dass das Vorderteil zur Mitte der Dose zeigt. Schieben Sie den Öffner an die Dose heran.



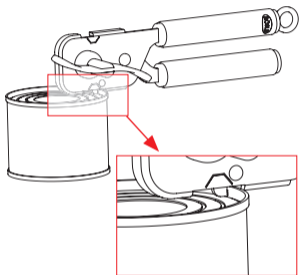
Schließen Sie die Griffe. Dadurch wird die Dose festgehalten.

Drehen Sie nun im Uhrzeigersinn am Flügelrad, bis Sie einmal um die komplette Dose geschnitten haben.



Öffnen Sie die Griffe und nehmen Sie den Zangen-Dosenöffner herunter. Nun können Sie den Deckel mit der Hand abheben.

Alternativ können Sie den Deckel auch mit dem seitlichen Deckelöffner (Zange) abnehmen.



3. Reinigung

Eine regelmäßige Reinigung des Zangen-Dosenöffners ist nicht notwendig, da er nicht mit dem Inhalt der Dosen in Berührung kommt. Prüfen Sie bitte trotzdem nach jedem Gebrauch, ob sich Speisereste am Öffner befinden. Wenn ja, entfernen Sie diese einfach mit einer Spülbürste unter fließendem Wasser. Anschließend den Zangen-Dosenöffner gut abtrocknen.

Der Zangen-Dosenöffner darf nicht in der Spülmaschine gereinigt werden. Der speziell gehärtete Stahl des Schneiderades kann ansonsten durch die scharfen Reinigungsmittel zu rosten beginnen und die Funktion beeinträchtigen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Der Zangen-Dosenöffner ist kein Spielzeug und mit der notwendigen Sorgfalt zu behandeln. Bitte von Kindern fernhalten.

Auf dieses Produkt erhalten Sie 5 Jahre Garantie.



Wir wünschen Ihnen viel Spaß und Freude mit Ihrem neuen RÖSLE-Küchenwerkzeug.

Ihr RÖSLE-Team aus Marktoberdorf, der Stadt mit dem größten Kochlöffel der Welt.

Dear RÖSLE Customer,

Thank you for choosing the superior quality Can Opener with pliers grip by RÖSLE. It's a wise choice and one that will prove the test of time as a durable top quality product. To make sure you get optimum results and long-lasting service from your new kitchen utensil, we've compiled some important information plus tips for optimal use and aftercare, as well as safety guidelines.

Outstanding product features at a glance:

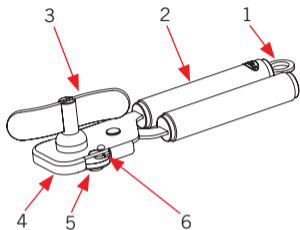
The RÖSLE Can Opener with pliers grip makes opening all standard food cans or pet food tins* easy and convenient.

- **Easy positioning** of the Can Opener with pliers grip **onto the can top.**
- **Ergonomically shaped thumb-screw** for smooth and effortless turning.
- **Safe work** due to lateral cutting which avoids the creation of sharp edges along rim and lid.

*As there is no regulation in force covering can sizes and shapes, in exceptional cases some cans might be unsuitable for opening with the Can Opener with pliers grip.

- **Integrated pliers** for lifting lid from can base. The lid can be re-used as a cover for the tin.
- **Neat work is guaranteed** – the Can Opener with pliers grip does not come into contact with the food.
- **Almost completely manufactured in robust 18/10 stainless steel** – durable, hygienic and easy to clean.
- **Hanging Ring** for easy storage – ready to hand in RÖSLE's Open Kitchen.

1. Close-up of the Can Opener with pliers grip



1 Hanging Ring

2 Handles

3 Thumb-screw

4 Transport wheel (below thumb-screw)

5 Cutting wheel

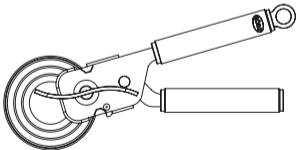
6 Lid lifter (pliers)

2. Use

Place the can on a flat work surface.

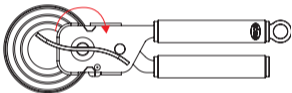
Open the handles.

Position the can opener onto the upper rim of the tin with the thumb-screw facing upward and the front piece pointing toward the center of the can. Slide the can opener into position.



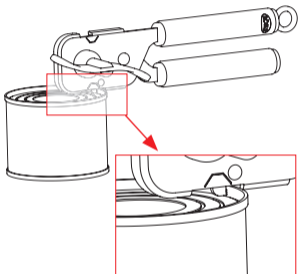
Press the handles together. The tin is now firmly held.

Turn the thumb-screw clockwise until one complete circle around the tin has been cut.



Open the handles and lift away the can opener. The tin lid can now be lifted off by hand.

Alternatively the lid can be lifted off using the lid lifter (integrated pliers) that are positioned on the side.



3. Cleaning

Regular cleaning of the can opener is not necessary since it does not come into contact with can contents. However, it is advisable to check for food remnants after use each time. These can be removed with a washing-up brush under running water. After washing, dry the Can Opener with pliers grip well.

The Can Opener with pliers grip should never be put into a dishwasher for cleaning since the specially hardened steel of the cutting wheel may corrode under the influence of strong cleaning agents and this could lead to impaired function.

General Safety Guidelines

The Can Opener with pliers grip must not be used as a toy and should be handled with caution. Please keep out of the reach of children.

We grant you a 5 Year
Warranty on this product.



We wish you long lasting service from your new RÖSLE Kitchen Utensil.

Your RÖSLE Team from Marktobersdorf – the town with the World's largest Cooking Spoon.

Chère Cliente, cher Client RÖSLE,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'Ouvre-boîte à pince haut de gamme de notre maison. Le choix d'un article de qualité. Afin qu'il vous apporte entière satisfaction pendant de nombreuses années, nous avons réuni ici les informations importantes sur l'article ainsi que les conseils d'utilisation, d'entretien et de sécurité.

Tous les avantages en un clin d'œil:

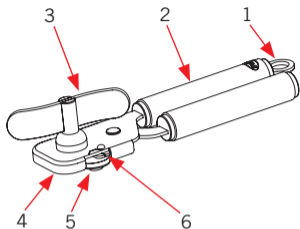
L'ouvre-boîte à pince RÖSLE permet d'ouvrir facilement et proprement les boîtes de conserve* trouvées habituellement dans le commerce.

- **Mise en position simple** de l'ouvre-boîte à pince **sur le dessus** de la boîte de conserve.
- **Forme ergonomique de la molette** pour un travail avec peu d'efforts.
- **Ouverture en toute sécurité** de la boîte de conserve qui est coupée sur le côté ne laissant ainsi aucun bord tranchant, pas même sur le couvercle.

*Etant donné qu'il n'existe aucune norme dans la fabrication des boîtes de conserve, il se peut qu'exceptionnellement certaines boîtes ne puissent pas être ouvertes.

- **Muni d'un pince-couvercle intégré** pour prendre et ôter le couvercle. Le couvercle peut être ensuite remis sur la boîte de conserve.
- **Travail hygiénique** – l'ouvre-boîte à pince n'entre pas en contact avec les aliments.
- **Pratiquement entièrement fabriqué en acier inoxydable 18/10 de haute qualité** pour une longue durée de vie, pour plus d'hygiène et un nettoyage optimal.
- **Anneau à suspendre** pour conserver et avoir toujours l'ustensile à portée de la main dans la Cuisine Ouverte RÖSLE.

1. L'Ouvre-boîte à pince en détail



1 Anneau de suspension

2 Manche

3 Molette

4 Roulette de transport (sous la molette)

5 Roulette coupante

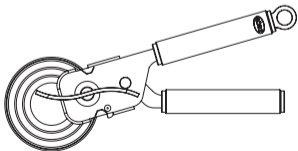
6 Pince-couvercle

2. Utilisation

Posez la boîte de conserve sur une surface de travail plane.

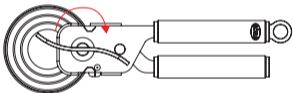
Ouvrez le manche.

Positionnez l'Ouvre-boîte à pince (la molette se trouve vers le haut) sur le dessus de la boîte et sur le bord, de façon à ce que la partie fonctionnelle soit dirigée vers le centre de la boîte de conserve. Appuyez l'Ouvre-boîte sur la boîte.



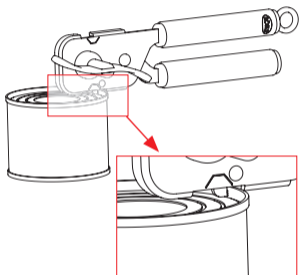
Fermez le manche. Ainsi l'Ouvre-boîte coince la boîte de conserve.

Tournez maintenant la molette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce vous ayez fait un tour complet pour couper le bord de la boîte de conserve.



Ouvrez le manche et retirez l'Ouvre-boîte à pince. Vous pouvez soulever le couvercle avec la main.

Vous avez également la possibilité d'ôter le couvercle à l'aide de la pince qui se trouve sur le côté de l'Ouvre-boîte à pince.



3. Entretien

Un nettoyage régulier de l'Ouvre-boîte à pince n'est pas nécessaire car il n'entre pas en contact avec le contenu de la boîte de conserve. Vérifiez quand même après chaque utilisation s'il n'y a pas des restes d'aliments sur l'Ouvre-boîte. Si c'est le cas, enlevez-les à l'eau courante à l'aide d'une brosse. Ensuite essuyez consciencieusement l'Ouvre-boîte.

L'Ouvre-boîte à pince ne doit pas être nettoyé au lave-vaisselle. L'acier spécialement trempé à froid peut rouiller à cause des produits nettoyants abrasifs et la fonction peut être endommagée.

Conseils généraux de sécurité

L'Ouvre-boîte à pince n'est pas un jouet et doit être utilisé avec précaution. Nous vous prions de ne pas le laisser à la portée des enfants.

Cet article est garanti 5 ans.



Nous vous souhaitons entière satisfaction et plaisir avec votre nouvel ustensile RÖSLE.

Votre équipe RÖSLE depuis Markt-oberdorf, la ville avec la plus grande cuillère de cuisine du monde.

RÖSLE GmbH & Co. KG

Johann-Georg-Fendt-Straße 38

D-87616 Marktoberdorf

Telefon +49 8342 912 0

Telefax +49 8342 912 190

www.roesle.de

0208